
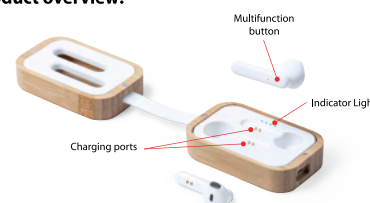



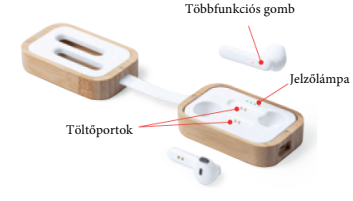




# AP721931\_Tresan Earphones/Tresan bluetooth fülhallgató

<p style="text-align: center;"><b>AP721931</b> <b>Tresan bluetooth earphones</b> <b>User manual</b></p>  <p>It is recommended to read this user manual carefully and keep it for future reference.</p>	<p><b>Product overview:</b></p>  <p><b>Specifications:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bluetooth Version 5.0</li><li>• Operating distance: Up to 10 meters</li><li>• Frequency: 60Hz-15KHz</li><li>• Earphones: Lithium polymer battery 35mAh</li><li>• Charging station: Lithium polymer battery 400mAh</li><li>• Charging voltage: 5V</li><li>• Working Time: 2.5h</li><li>• Standby Time: 90h</li><li>• Charging Time: 2h</li><li>• SNR: 70dB</li><li>• Impedance: 4ohms</li><li>• Distortion: less than 3%</li><li>• Compatible with A2DP1.3/HFP1.6/HSP1.2/AVRCP1.6/DI1.3</li><li>• Charging cable included</li></ul>	<p><b>Charging:</b></p> <p><b>Charging station</b></p> <p>Use the cable provided for charging. Connect USB cable to computer / AC adapter and connect the other end of the cable into the charging port of the charging station.</p> <p>During charging process, the green indicator light will start to flash. As the charging process is completing the lights will appear, according to the charge level available on the unit. When the charging station is fully charged the full green indicator lights will stay on.</p> <p><b>Note:</b> if the earphones are in the charging station, both will be charge at the same time.</p> <p><b>Earphones</b></p> <p>Place the earphones into the charging station and the charging process will start automatically. While the charging station has power, the green indicator light will stay on. During the charge transmission, the power of the portable charging device will decrease and the lights will start to disappear indicating the remaining charge capacity available. Every light represents 25% of the total charge.</p> <p>During charging the indicator light of the earphones will turn red. When the earphones are fully charged the indicator light will turn off.</p>	<p><b>Operation:</b></p> <p>You can use one or both earphones at the same time.</p> <p><b>Note:</b> When you remove the earbuds from the charging station they will synchronize automatically. If they are turned off and out of the charging station, follow the below instructions:</p> <p><b>Simple synchronization</b></p> <p>Hold the multifunction button to power on the earphone until the red indicator light start flashing. This indicates that the device is ready to be paired.</p> <p>From the Bluetooth menu of your device, search for new devices and select "AP721931" to pair. Once they are paired successfully, the light indicator will turn off.</p> <p><b>Double synchronization</b></p> <p>Hold the multifunction button to power on both earphones until the red indicator light on both earphone start to flash. You will hear a confirmation sound indicating both devices are paired correctly.</p> <p>The indicator light on the left earphone will continue flashing and the indicator light on the right earphone will turn off.</p>	<p>From the Bluetooth menu of your device, search for new devices and select "6808" to pair. Once they are paired successfully, the light indicator on left earphone will turn off.</p> <p>Note: Hold the multifunction button of each earphone to power off the device.</p> <p><b>Controls:</b></p> <p><b>Answer/End call:</b> Short press the multifunction button of any earphone.</p> <p><b>Reject call:</b> Long press the multifunction button of any earphone.</p> <p><b>Play/Pause music:</b> Short press the multifunction button of any earphone.</p> <p><b>Next/previous Track:</b> -Simple / Double synchronization: Press two times the multifunction button of right earphone to next song. Press two times the multifunction button of left earphone to previous song.</p> <p><b>Note:</b> The volume must be adjusted from your mobile device.</p>	<p><b>Troubleshooting</b></p> <table border="1"><thead><tr><th>Fault</th><th>Solution</th></tr></thead><tbody><tr><td>Unable to pair up with other devices.</td><td>1. Check whether the earphone is still on the process of search or switch it off and on again. 2. There are too many Bluetooth devices in the proximity that cause difficulty in connection. Turn off other Bluetooth devices. 3. Make sure your earphone is in "Pairing Mode".</td></tr><tr><td>The sound is low or distorted.</td><td>4. Check the Bluetooth device's volume and then adjust it to an appropriate level. 5. Recharge the battery.</td></tr><tr><td>Occasionally the music stops.</td><td>6. Check whether the earphone effective transmission range is exceeded or if there is an obstacle standing between the earphone and other Bluetooth devices.</td></tr></tbody></table>	Fault	Solution	Unable to pair up with other devices.	1. Check whether the earphone is still on the process of search or switch it off and on again. 2. There are too many Bluetooth devices in the proximity that cause difficulty in connection. Turn off other Bluetooth devices. 3. Make sure your earphone is in "Pairing Mode".	The sound is low or distorted.	4. Check the Bluetooth device's volume and then adjust it to an appropriate level. 5. Recharge the battery.	Occasionally the music stops.	6. Check whether the earphone effective transmission range is exceeded or if there is an obstacle standing between the earphone and other Bluetooth devices.	<p><b>Warnings:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Do not expose this product to rain or damp conditions.</li><li>2. Prevent this item from falling as it could cause serious damage.</li><li>3. Do not dismantle, repair or modify this product by yourself, contact an authorized specialist.</li><li>4. In order to avoid any risk, do not dispose of this product inappropriately or throw it into the fire as there is a built-in Lithium battery.</li><li>5. Clean it with a dry cloth.</li><li>6. Do not place this item near sources of heat or expose to direct sunlight.</li><li>7. Do not insert any metal objects into this device as there is a risk of causing a short circuit in the unit.</li><li>8. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.</li><li>9. Keep out of reach of children.</li></ol> <p>This item is in conformity with the following standards: RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863 Radio Equipment Directive (RED) - Directive 2014/53/EU</p> <p> This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the device's electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling. For more information, contact your local authorities.</p> <p>CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.</p> <p> Distributor: Cool Collection, 1476, Budapest, POB:176, Hungary Registration no.: 01-09-276783. Made in China</p>
Fault	Solution													
Unable to pair up with other devices.	1. Check whether the earphone is still on the process of search or switch it off and on again. 2. There are too many Bluetooth devices in the proximity that cause difficulty in connection. Turn off other Bluetooth devices. 3. Make sure your earphone is in "Pairing Mode".													
The sound is low or distorted.	4. Check the Bluetooth device's volume and then adjust it to an appropriate level. 5. Recharge the battery.													
Occasionally the music stops.	6. Check whether the earphone effective transmission range is exceeded or if there is an obstacle standing between the earphone and other Bluetooth devices.													

<p style="text-align: center;"><b>AP721931</b> <b>Tresan bluetooth fülhallgató</b> <b>Használati útmutató</b></p>  <p>Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el és a későbbi felhasználás céljából őrizze meg a termék használati útmutatóját.</p>	<p><b>Termék nézet:</b></p>  <p><b>Technikai adatok:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>•Bluetooth verzió: 5.0</li><li>•Hatótávolság: 10 méterig</li><li>•Frekvencia: 60Hz- 15KHz</li><li>•Fülhallgatók: lítium polimer akkumulátor 35mAh</li><li>•Töltő állomás: lítium polimer akkumulátor 400mAh</li><li>•Töltési feszültség: 5V</li><li>•Működési idő: 2,5 óra</li><li>•Készenléti idő: 90 óra</li><li>•Töltési idő: 2 óra</li><li>•SNR: 70dB</li><li>•Impedancia: 4 Ω</li><li>•Torzítás: kevesebb mint 3%</li><li>•Kompatibilis profilok: A2DP1.3 / HFP1.6 / HSP1.2 / AVRCP1.6 / DI1.3</li><li>•Töltőkábel tartalmaz.</li></ul>	<p><b>Töltés:</b></p> <p><b>Töltőállomás</b></p> <p>Használja a töltéshez biztosított kábelt. Csatlakoztassa az USB kábelt számítógéphez / hálózati adapterhez, és csatlakoztassa a kábel másik végét a töltő porthoz a töltőállomáson.</p> <p>A töltési folyamat közben, a zöld jelzőfény villogni kezd. A töltési folyamat alatt a fények a töltés szintjének megfelelően világítanak. Mikor a töltőállomás teljesen feltöltődött, az összes jelzőfény zölden világít.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Ha a fülhallgatók a töltőállomáson vannak, mindkettő töltődik egyidőben.</p> <p><b>Fülhallgatók:</b></p> <p>Helyezze a fülhallgatókat a töltő állomásba, és a töltési folyamat automatikusan kezdetét veszi. Mialatt a töltőállomás működik, a zöld jelzőfény világít. A töltés folyamán, a töltőállomás merülni kezd, a töltő aktuális töltöttségi szintjét jelzőfények jelzik. Az egyes jelzőfények 25% töltöttségi szintet jelölnek a teljes kapacitásból.</p> <p>Töltés közben a fülhallgatók jelzőfénye pirosra vált. Amikor a fülhallgatók teljesen feltöltődtek a jelzőfény kialszik.</p>	<p><b>Működtetés:</b></p> <p>Egyidőben használható egy vagy két fülhallgató.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Amikor eltávolítja a fülhallgatót a töltőállomásból, a fülhallgatók automatikusan szinkronizálnak. Amikor kikapcsolnak, és nincsenek a töltőállomásban, kövesse a következő lépéseket:</p> <p><b>Szimpla szinkronizálás:</b></p> <p>A fülhallgató bekapcsolásához nyomja meg a funkció gombot, addig amíg a piros jelzőfény villogni kezd. Ez jelzi, hogy az eszköz készen áll a párosításra.</p> <p>Az eszközén a bluetooth menüből keressen rá az új eszközre, és válassza ki a „AP721931”-at. Amikor sikerült a párosítás, a jelzőfény kialszik a fülhallgatón.</p> <p><b>Dupla szinkronizálás:</b></p> <p>A fülhallgató bekapcsolásához nyomja meg a multifunkció gombot mindkettő fülhallgatón addig, amíg a piros jelzőfény villogni kezd. Hallani fog egy visszaigazoló hangot, amely azt jelzi, hogy a két fülhallgató sikeresen kapcsolódott egymással. A bal fülhallgató jelzőfénye folytatja a villogást, és a jelzőfény a jobb fülhallgatón kialszik.</p>	<p>Az eszközén a bluetooth menüből keressen rá az új eszközre, és válassza ki a „6808”-at. Amikor sikerült a párosítás, a jelzőfény kialszik a bal fülhallgatón.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Az eszköz kikapcsolásához nyomja multifunkció gombot mindkét fülhallgatón.</p> <p><b>Irányítás:</b></p> <p><b>Hívásfogadás/-letétel:</b> Multifunkció gomb rövid nyomása valamely fülhallgatón.</p> <p><b>Hívás elutasítása:</b> Multifunkció gomb hosszan nyomvatartása valamely fülhallgatón.</p> <p><b>Zene indítása/ szüneteltetése:</b> Multifunkció gomb rövid nyomása valamely fülhallgatón.</p> <p><b>Következő/ előző számra léptetés:</b> Szimpla/ dupla szinkronizáció: Nyomja kétszer a jobb fülhallgatón a multifunkció gombot az előreléptetéshez. Nyomja kétszer a bal fülhallgatón a multifunkció gombot a visszaléptetéshez.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> A hangerő a mobilkészületről állítható.</p>	<p><b>Hibaelhárítás</b></p> <table border="1"><thead><tr><th>Hiba</th><th>Megoldás</th></tr></thead><tbody><tr><td>Nem képes csatlakozni más eszközhöz.</td><td>1. Ellenőrizze, hogy a készülék keresési funkciója aktív állapotban van-e, vagy kapcsolja ki és újra be a készüléket. 2. Túl sok bluetooth eszköz nehézséget okozhat a kapcsolódásban. Kapcsolja ki a többi Bluetooth eszközt. 3. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fülhallgató „párosítás módban” van.</td></tr><tr><td>A hang halk vagy torz.</td><td>4. Ellenőrizze a Bluetooth eszközén a hangerőt, majd állítsa a megfelelő szintre. 5. Töltse fel újra az eszközt.</td></tr><tr><td>Esetenként a zene megáll.</td><td>6. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató hatékony átviteli tartományt átlépte-e, vagy van-e akadály, ami fennáll a fülhallgató és a Bluetooth eszköz között.</td></tr></tbody></table>	Hiba	Megoldás	Nem képes csatlakozni más eszközhöz.	1. Ellenőrizze, hogy a készülék keresési funkciója aktív állapotban van-e, vagy kapcsolja ki és újra be a készüléket. 2. Túl sok bluetooth eszköz nehézséget okozhat a kapcsolódásban. Kapcsolja ki a többi Bluetooth eszközt. 3. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fülhallgató „párosítás módban” van.	A hang halk vagy torz.	4. Ellenőrizze a Bluetooth eszközén a hangerőt, majd állítsa a megfelelő szintre. 5. Töltse fel újra az eszközt.	Esetenként a zene megáll.	6. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató hatékony átviteli tartományt átlépte-e, vagy van-e akadály, ami fennáll a fülhallgató és a Bluetooth eszköz között.	<p><b>Figyelmeztetés:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ne tegye ki a készüléket esőnek, páras vagy szélsőséges időjárási körülményeknek.</li><li>2. Ne hagyja, hogy a készülék ütődjön; valamint ne dobja le a készüléket, mert ezek súlyos sérüléseket okozhatnak benne.</li><li>3. Ne szerelje szét, javítsa, vagy módosítsa a terméket önállóan; vegye fel a kapcsolatot erre szakosodott szakemberrel.</li><li>4. Kockázatok elkerülése érdekében a kijelölt helyekre dobja ki a terméket. Semmiképpen ne dobja tűzbe, mivel beépített lítium polimer akkumulátort tartalmaz.</li><li>5. Tisztítsa száraz törülközővel.</li><li>6. Ne tegye a készüléket hőforrások közelébe, ne tegye ki közvetlen napfénynek sem a készüléket.</li><li>7. Ne helyezzen a készülékbe semmilyen fém tárgyat, mert fennáll a veszélye annak, hogy rövidzárlat keletkezik az egységben.</li><li>8. A fülhallgatóból származó túlzott hangerő, hangnyomás hallásmromlást okozhat.</li><li>9. Tartsa távol gyermekektől.</li></ol> <p>Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg: RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863 Rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) - 2014/53/EU</p> <p> Ez a szimbólum a termék csomagolásán és a használati útmutatóján jelzi, hogy a készülék élettartama lejártá után a szelektív gyűjtőbe kerüljön elkülönítve a háztartási hulladéktól. Ez a jel gondoskodik az alapanyag megfelelő újrahasznosításáról. További információkért keresse a helyi hatóságot.</p> <p>VIGYÁZAT: Nem megfelelő elem használata esetén robbanásveszély áll fenn. Az elhasznált elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.</p> <p> Forgalmazó: Cool Collection, 1476, Budapest, PE176, Magyarország Céginformációk: 01-09-276783. Számzási ország: Kína</p>
Hiba	Megoldás													
Nem képes csatlakozni más eszközhöz.	1. Ellenőrizze, hogy a készülék keresési funkciója aktív állapotban van-e, vagy kapcsolja ki és újra be a készüléket. 2. Túl sok bluetooth eszköz nehézséget okozhat a kapcsolódásban. Kapcsolja ki a többi Bluetooth eszközt. 3. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fülhallgató „párosítás módban” van.													
A hang halk vagy torz.	4. Ellenőrizze a Bluetooth eszközén a hangerőt, majd állítsa a megfelelő szintre. 5. Töltse fel újra az eszközt.													
Esetenként a zene megáll.	6. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató hatékony átviteli tartományt átlépte-e, vagy van-e akadály, ami fennáll a fülhallgató és a Bluetooth eszköz között.													